

万葉集



[万葉集 下载链接1](#)

著者:

出版者:角川書店

出版时间:2001-11

装帧:文庫

isbn:9784043574063

さまざまな階層の人々が自らの心を歌ったわが国最古の歌集「万葉集」から名歌約140首を選び丁寧に解説。参考歌を含めて約200首を収録。参考情報を付しながら、歌に託した万葉人のさまざまな思いがよくわかるように構成。原文も現代語訳も総ルビ付きで、朗読にも最適。

作者紹介:

目录: 早春の妻問い合わせ一箇もよみ籠持ち
潮満ちて一熟田津に船乗りせむと
大和三山の妻争い一香具山は畠傍ををしと
春秋の優劣一冬こもり春さり来れば
三輪山との別れ一三輪山をしかも隠すか
額田大王と大海人皇子一あかねさす紫野行き
初夏の香具山一春過ぎて夏来るらし
近江荒都一楽浪の志賀の唐崎
古き都一古の人に我れあれや
玉裳の裾一鳴呼見の浦に舟乗りすらむ [ほか]
・・・・・ (收起)

[万葉集 下载链接1](#)

标签

日本文学

诗歌

古典文学

和歌

日本

日本古典文学

日文原版

文化

评论

女朋友送的圣诞礼物，打开一看全是日语啊然后...就让她念给我听，反正我也听不懂，只觉得她念的很好听.去网上查了下万叶集的中文版，唉，真是太可爱了这诗集.既然看不懂，以后要她在月下念给我听

对大伴家持无爱、有点“强说愁”的感觉。还是喜欢他爸大伴旅人，真情实感，读来潸然泪下。百人一首鱼龙混杂，有些和歌其实很普通。第一首天智天皇「秋の田の」、第二首持统天皇「春過ぎて」就不怎么样，还不如額田王「あかねさす」，读后满口盈香。定家的口味很难琢磨啊

最美的日语

万叶集简单粗暴的风格真是我的菜 不过长歌苦手。。。

日本古典文化以和歌、俳句、对歌、连歌等闻名，还记得原来看名侦探柯南里面好像是牌技大赛就有这些，虽然听不懂，但是感觉韵律什么的和中国那些古诗歌是有相似共同之处的，这本书忘了怎么得来，角川书店的文库本，还带有那种夹在书中的小标签，制作相当精美，可惜看不懂也读不了，权当做纪念吧，另外有大佬告诉我这里面只是精选，不是全部emmmmmm

「天の海に 雲の波立ち 月の船 星の林に 潜ぎ隠る見ゆ」

#一天一首常诵读#其实并没有真的做到一天一首，而是断断续续读了快一年。虽然这个版本有很详细的现代日语注译，但我确实没有看几眼，(￣～￣)／读之前还想着，才选出来的几百首名作，哪里够我读的。读完选本以后才发现，把《万叶集》全部读完，真的是一个天真的想法。

等有时间了再好好品一遍

嗯！香奩体。好可爱 好随意～。因为新年号特意买的，还不错！

当年看日文原版的时候，连夜读完了，而前一天看的是《古文观止》，各有千秋

[万葉集 下载链接1](#)

书评

《万葉集》译本众多，钱稻孙名声最大，乐感甚好，亦最糟糕，但读者似乎喜欢其用词绮丽如闺词；赵乐甡译本也是文言，但缺少才情，影响了他的译文取字；李芒译本有才情，也是文言，相比杨烈译本，更为跳脱，但也失之在此，很多地方尤其情诗处理颇为轻佻，杨烈得其平和，然屡现机...

我在书店几次翻过这本书，因为自己喜欢日本的古典文学，所以每逢在书店看到这一类的书，总会不自觉地去翻一下，碰到不错的会毫不犹豫地入手，但这本书我翻了几次却丝毫没有入手的欲望，这哪是诗歌的翻译啊，仅仅是我把它大意用粗俗的语言讲出来而已，完全没有诗歌的美感，我...

前一段时间为了我写的一篇评论和某位有过一场激烈的争论，谁是谁非都已是陈年往事，不必重提，但我依然坚持我的观点，我并不赞同这种散文式的译法，也不认为译者在翻译的时候付出了应有的努力。如果只是散文的话，我们还要诗做什么呢？关于翻译的风格，我想大体是青菜萝卜各...

诗歌在日本的崛起是以日本与唐朝外交日趋密切为契机，由于仰慕大唐经济的繁盛与文化的辉煌，日本的留唐学者日增。于一众访唐的学者中较有名气的阿倍仲麻吕得到唐玄宗的赏识，曾被任命为秘书监，赐名晁衡，他更被日本人冠名为“日本的李白”。正是这些留唐的学者推动了汉诗在日...

读这一版《万叶集》的时候我想起了以前读泰戈尔诗集的翻译来。通俗易懂的文字蕴含对生活，自然，感情，哲理的朴素崇拜，其中也不乏十分耐人寻味的文字叙述方式。作为对日本古代诗歌集翻译作品来说，这一版本绝对是我有爱的~~~

《万叶集》是日本现存最早的诗歌（和歌）总集，成书年份不详。大家普遍认为它是在8世纪后半期由大伴家持汇总完成。共二十卷，收录了约4500多首和歌。不仅是一部重要的古代和歌集、文学发展史，也是一部记述着古代日本在发达的唐文化影响下迅速发展的社会文化史，其中括宗教史...

很久之前在鲁迅先生的文字里读到过《万叶集》的只言片语，触动了一下，于是寻找《万叶集》，在县图书馆读了钱先生的译版，觉得是有一点味道，但是怎么日本人写东西就那么华丽呢，不对胃口。后来逐步接触外国文学，发现很多外国文学的翻译，很模糊，早期翻译，至少还是自成风格...

万叶集……手上有的就是这个版本……很厚很厚的一本书。
后来在学校图书馆借到了钱稻孙翻译的版本，是选译版，相比薄了很多。
然后开始了每天晚上挑灯夜抄的日子……
那段时间学校还是断电熄灯制来着。。。抱着个应急灯，从熄灯前抄到眼皮打架……忘了抄多久。所以现在手上这...

[万叶集 下载链接1](#)